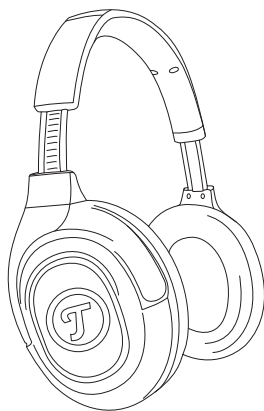


# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung

---



## Teufel MUTE

Kopfhörer

# Teufel

---

## Allgemeine Hinweise und Informationen

---

### Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH  
Version 1.0, November 2016

### Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
BIKINI Berlin  
Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Germany)

**Telefon +49 (0)30 / 217 84 217**

**Telefax +49 (0)30 / 300 930 930**

**E-Mail: [info@teufel.de](mailto:info@teufel.de)**

**[teufel.de](http://teufel.de) oder [teufelaudio.com](http://teufelaudio.com)**

## Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können den Artikel nur mit ORIGINALVERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

### 1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z.B. 4322543

### 2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Verpackung des Geräts, z. B. Serien-Nr.: UL 04007480121A

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Umweltschutz



### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\*) enthal-

ten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

\*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## Lieferumfang

- 1× Kopfhörer „Teufel MUTE“
- 1× Verbindungskabel mit zwei 3,5-mm-Klinkensteckern, 1,3 m lang
- 1× Flugzeugadapter
- 1× Aufbewahrungsbox
- 1× AAA Batterie

## Zu Ihrer Sicherheit

### Bitte lesen



Bevor Sie den Kopfhörer in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.

Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kopfhörer „Teufel MUTE“ dient zur Wiedergabe von Tonsignalen, die mithilfe des mitgelieferten Kabels von einem Audiosystem übertragen werden.

Verwenden Sie den Kopfhörer ausschließlich wie in dieser Bedienungs-

anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Kopfhörer ist für den Heim-, DJ- und Profibereich geeignet.



## **Sicherheitshinweise**

### **Erstickungsgefahr für Kinder!**

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen und keine kleinen Teile vom Kopfhörer abziehen und in den Mund nehmen. Es besteht Erstickungsgefahr.



### **Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.**

Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

Kopfhörer gehören nur an Kopfhörerausgänge! Nicht an den Lautsprecher- ausgang eines Verstärkers anschließen.

Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihrer Audioquelle auf einen niedrigen Pegel ein, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen.

### **Gefahr im Straßenverkehr!**

Kopfhörer dämpfen Außengeräusche stark ab. Tragen Sie Ihren Kopfhörer deshalb aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrrad fahren.

Achten Sie auch als Fußgänger auf Ihre Umgebung, während Sie den Kopfhörer tragen, besonders wenn Sie Straßen überqueren.

### **Verletzungsgefahr!**

Benutzen Sie Ihre Kopfhörer nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

## **Gesundheitsgefahr!**

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

## **Explosions-/Brandgefahr!**

Batterien können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

Versuchen Sie nie, Batterien zu laden. Setzen Sie nur Batterien oder Akkus vom Typ AAA ein.

Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.

Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

## **Beschädigungsgefahr!**

Schützen Sie Ihren Kopfhörer vor Nässe, Feuchtigkeit, Hitze (z.B. im Sommer im Auto) und mechanischen Einwirkungen (z.B. starken Stößen, Druck und Fall).

Fassen Sie beim Herausziehen des Verbindungskabels immer den Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel.

Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie den Kopfhörer längere Zeit nicht verwenden werden.

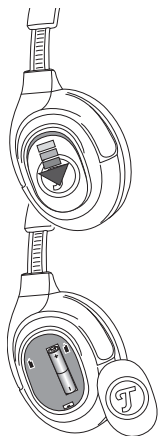
Tauschen Sie die Batterie spätestens nach einem Jahr aus, um zu verhindern, dass Chemikalien auslaufen und den Kopfhörer beschädigen.

## **Reinigung**

---

Reinigen Sie die Ohrpolster und den Bügel mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, da diese die empfindliche Oberfläche beschädigen können.

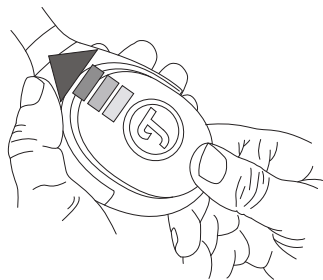
## Batterie einlegen



Das Batteriefach befindet sich in der rechten Hörmuschel. Zum Batteriewechsel ziehen Sie die Abdeckung nach unten ab.

Legen Sie die mitgelieferte Batterie oder eine gleichwertige vom Typ AAA ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.

Schieben Sie die Abdeckung zurück auf die Hörmuschel.



## Kopfhörer anschließen



Verbinden Sie den Kopfhörer und die Kopfhörerbuchse Ihres Audiosystems mithilfe des beiliegenden Kabels.

Verwenden Sie bei Bedarf den Flugzeugadapter (im Lieferumfang enthalten) oder einen Adapter 3,5 mm auf 6,3 mm (im Lieferumfang nicht enthalten).

## Handhabung

Setzen Sie den Kopfhörer so auf, dass beide Ohren fest abgedeckt werden. Beachten Sie dabei die Kennzeichnungen auf den Hörmuscheln: R=rechts, L=links.

Passen Sie ggf. die Länge des Bügels an Ihre Kopfgröße an.

## Bedienung



Das Drücken des ANC-Knopfs an Ihrem Kopfhörer löst folgende Funktionen aus:

1× drücken: ANC an (rote LED leuchtet dauerhaft). \*

Weiteres kurzes drücken: Stummschalten der Wiedergabe an/aus.

1× drücken und gedrückt halten: ANC aus (rote LED deaktiviert).

\* Blinken der LED signalisiert kritischen Batteriezustand

## Was ist ANC?

ANC=Active Noise Cancellation ist eine Funktion, um störende Umgebungsgeräusche zu reduzieren.

## Technische Daten

Treibereinheit:	∅ 40 mm
Max. Belastbarkeit:	200 mW
Impedanz:	48 Ω
Empfindlichkeit bei 1 kHz:	89 ±3 dB (ANC aus) 93 ±3 dB (ANC ein)
Frequenzgang:	20-20000 Hz

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

# Teufel

**Lautsprecher Teufel GmbH**  
BIKINI Berlin  
Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 - 217 84 217  
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930  
www.teufel.de

Alle Angaben ohne Gewähr.  
Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.